

主席及常務董事報告書

致股東

儘管二零零一年動蕩不定，惟本集團之業務仍得以進一步改善，營業額及閣下作為股東應佔溢利分別增加3.8%及11.8%。年初時集團業務進展理想。然而九一一悲劇卻使舉世震驚。事件發生後早段日子，本公司與美國之同事保持聯繫，予以支持並致以深切同情。就本集團而言，部份在商議中項目被客戶擱置，致令十一月及十二月之出口銷售額顯著下跌。儘管如此，本集團以堅毅不屈之精神及靈活處事手法面對問題，對市場變動迅速作出回應。

地氈業務

地氈業務營業額錄得12.2%之增長至港幣343,400,000元，而除稅、融資及未分配費用前之分部業績則為港幣43,400,000元。亞克明斯特及新推出之威爾頓地氈產品銷售額增加，而手織地氈之銷售額則下跌。本集團管理及供應大型地氈合約之聲譽已逐步建立，加上客戶尋求更具成本效益之地氈鋪設方案，以致營業額增加。但編織地氈之毛利率相對較低，導致整體邊際溢利率減少。

本集團之出口銷售額佔總營業額46.4%，而銷往亞洲國家（包括泰國、香港及中國）之銷售額則佔總營業額之53.6%。本集團深感榮幸，太平地氈有限公司榮獲香港貿易發展局頒發二零零一年香港出口市場推廣獎。

Options Tai Ping Carpets, Inc.（「Options」）負責本集團主要出口市場——美國之業務。美國之銷售額持續增長。儘管九一一事件後美國經濟放緩，Options之全年銷售額仍能錄得19.1%增長，惟因本集團持續投資在建立技術專業知識及服務能力，以支援本集團日漸加強之銷售網絡，故此錄得除稅前淨虧損港幣6,500,000元。我們於喬治亞州Calhoun增添一個新設計工作室及相關設施。進一步滲透住宅市場，我們推出一個包括威爾頓及亞克明斯特編織地氈之銷售存貨產品推廣計劃。此等新產品於二零零二年一月於拉斯維加斯舉行之Surfaces Exhibition獲得令人鼓舞之成績。在十月，本集團收購位於北卡羅來納州Spindale之White Oak Carpet Mills, Inc.（「White Oak」）之全部權益。White Oak生產訂製簇絨地氈，銷售對象為私人飛機及機動帆船業，其產品極能配合太平產品系列。九一一事件尤其對本集團美國業務之酒店部門最後一季業績影響重大。惟Options以樂觀及堅毅不屈的精神迅速作出反應，將重點轉移至其他市場環節，以盡量減低影響。二零零二年年初美國市場已呈現一些復甦跡象。

歐洲方面之銷售情況好壞參半。位於德國杜塞爾多夫之太平地氈（德國）有限公司（「太平德國」）之營業額下跌20.7%，反映德國經濟持續放緩，導致本年度產生除稅前虧損港幣1,000,000元。營業額減少乃因一家大型私人標籤客戶之需求減少所致。本集團預計為

私人標籤供應傳統手織簇絨地氈的業務於短期內不會復甦，故此已將目標轉移至其他市場環節。年內，我們成功為數家酒店裝置太平之獨有產品－亞克明斯特雕刻地氈。此項產品將於歐洲市場獲取更大成功。位於巴黎之太平地氈（歐洲）有限公司（「太平歐洲」）現時由新班子管理，年內已成功地解決多項策略性問題，現時採納經修訂之業務策略、重組行政架構、裝修陳列室及成立一個獨立部門以發展以設計師名字為品牌之地氈系列。太平歐洲錄得除稅前虧損港幣3,000,000元，其中包括投資建立一套強化營運系統之額外費用。

本集團在國際地氈（泰國）有限公司（「國際泰國」）及南海太平地氈有限公司（「南海太平」）之工廠與其他地氈部門同樣錄得可觀增長及盈利。惟受到九一一事件影響，最後一季業績顯著下降。

國際泰國錄得營業額港幣187,500,000元，較二零零零年營業額港幣168,500,000元增加11.0%。除稅前溢利則由港幣25,300,000元降至港幣24,500,000元（不包括投資物業之業績）。二零零零年之業績包括滙兌收益港幣3,400,000元。年內，國際泰國將多項新產品成功推出市場。此等產品包括具備適合郵輪乘客使用之規格之亞克明斯特地氈系列、適合酒店及健康護理市場之溶液印染尼龍亞克明斯特地氈系列、適合美國市場之半精紡羊毛編織威爾頓系列及針對高檔商業市場之四類地氈方塊磚產品系列。

香港經濟疲弱、商務旅客與遊客數字下降，導致多項翻新項目及新建築工程延期進行。本集團現正因應營業額持續下跌情況，推售較廉宜產品代替豪華手織簇絨地氈。本集團中國方面之銷售額在二零零一年有所改善。預期中國之長遠前景十分可觀，故此本集團於二零零一年十月在上海開設一所陳列室，向高檔消費住宅市場推介太平品牌。

威海華寶地氈有限公司及威海博美地氈有限公司（「威海」）。於二零零一年三月，本集團增持該兩家有利可圖之合營企業之股權，由44.1%增至49%。威海成功將「山花」品牌方塊地氈系列推出市場。此外，國內首條空間漂染線經已開始運作，預期在二零零二年初投產。本集團之合營企業繼續在迅速增長之中國地氈市場居領導地位。



美國內布拉斯加州奧馬哈
Ironwood 鄉村俱樂部
二樓接待處

其他業務

由於美國地氈業整體疲弱，故此本集團設於美國喬治亞州之培美線染有限公司（「培美線染」）之漂染及線紗貿易業務業績令人失望。培美線染錄得營業額減少及利潤下跌。密封式污水處理設施之最後投產階段遇到若干阻延，惟已作出調整以確保其百分百之效能。

Banyan Tree Limited（「Banyan Tree」）之傢俬及室內陳設品業務一直能在香港疲弱之零售市場環境下錄得利潤。但在二零零一年，該公司亦開始受到持續疲弱之零售市場環境影響，於本年度錄得營業額下跌18.5%及輕微虧損。為扭轉此趨勢，Banyan Tree 已成功地建立一項傢俬租賃業務來配合其陳列室之業務。

集團資本開支

為配合集團策略，本集團持續在提升及引入新技術方面作出投資，以擴大本集團之產品系列及生產能力。於國際泰國方面，兩部簇絨機、額外之尼龍擠壓效能及高伏特之電力分站已於年內投產。至於南海太平已增購之亞克明斯特織機及為其現有之織機進行升級。上述改善將有助本集團在地氈業界佔領先地位，為本集團客戶提供最佳產品及服務。

環境管理及社會責任

隨著本集團擴充業務，環境管理及社會責任已成為日漸重要之管理問題。為提高公司在上述各方面之認識，本集團於二零零一年年底已成立一個環境及社會責任委員會。於二零零二年首季，環境及社會責任委員會已完成一項涉及本集團所有部門之內部環境及社會責任審核，此項內部審核不僅讓管理層更了解本公司於環境及社會責任之管理之情況，亦提供一個良好之基準點及有助本集團之所有營運部門提升對此方面之認知。在此基礎上，該委員會現正制訂公司環境社會責任政策，並計劃著手建立公司環境社會責任管理制度，舉例而言，其中一項行動將為尋求ISO 14000認證。

收購附屬公司

於二零零一年三月十四日，本集團宣佈一項有關收購寶隆地氈（中國）有限公司（本集團擁有90%權益之附屬公司）10%權益之關連交易。連同有關之股東貸款，總現金代價為560,000美元（約港幣4,400,000元）。收購事項增加本集團於合營企業威海華寶地氈有限公司及威海博美地氈有限公司之權益至49%，並產生負商譽港幣3,500,000元。

於二零零一年十月九日，本集團以1,400,000美元（約港幣10,900,000元）收購位於北卡羅來納州Spindale White Oak Carpet Mills, Inc.之全部權益。對本集團而言，此項收購具策略意義，透過提供小批量訂製簇絨地氈產品，擴大集團高價產品系列，並可藉White Oak僱員之技術專業知識協助改良本集團之產品及生產設備。

流動現金及財政資源

本集團一般以內部產生之現金流量及不同地區之銀行信貸為其業務提供資金。本集團之融資及現金管理活動在公司總部進行協調。

本公司於二零零一年六月十八日完成一項二供一供股事項，籌得港幣101,500,000元（未扣除開支港幣3,900,000元）。其中港幣40,000,000元存放在銀行以待適當投資機會，餘款港幣57,600,000元則用作償還銀行貸款及透支，以及作為集團香港公司之一般營運資金。所得款項亦可為本集團內部發展或向外收購提供資金。

本集團於二零零一年十二月三十一日債務到期情況分析如下：

	十二月三十一日	
	二零零一年 港幣千元	二零零零年 港幣千元
須於一年內償還（包括銀行透支）	60,748	106,497
須於一年後但兩年內償還	7,992	7,992
須於兩年後但五年內償還	3,636	11,628
合計	<u>72,376</u>	<u>126,117</u>

借款主要以港幣及泰銖為單位。因於二零零一年六月進行供股後償還銀行港幣貸款，總借款減少42.6%。

於結算日，賬面值港幣39,900,000元（二零零零年：港幣65,300,000元）之資產已作抵押，作為本集團獲授部份銀行信貸之擔保。

由於本集團之現金存款及銀行結存達港幣107,600,000元，而營運資金淨額合共港幣166,000,000元，故此管理層相信，本集團具備充裕之財政資源，以償還其債務及就其業務與資本支出提供資金。

截至二零零一年十二月三十一日止年度除利息、稅項、折舊及攤銷前盈利為港幣82,300,000元（二零零零年：港幣82,200,000元）。

僱員及酬金政策

於二零零一年十二月三十一日，本集團聘有約2,500名（二零零零年：約2,500名）僱員。截至二零零一年十二月三十一日止年度之僱員成本及退休福利成本分別為港幣116,800,000元（二零零零年：港幣93,200,000元）及港幣2,800,000元（二零零零年：港幣2,200,000元）。本集團之僱傭及酬金政策與二零零零年年報所述者相同。



Rabobank 室內佈置，澳洲

或然負債

於二零零一年十二月三十一日之或然負債已於賬目附註第32項內作出全面披露。

展望

於二零零一年，本集團專注於發展新系列、產品及市場推廣策略。全球資料及設計數據系統，已於香港及泰國投入運作，兩地可透過內聯網瀏覽集團累積超過45年之地氈設計。Options於二零零二年將可使用該系統。年內，本集團亦融合本身之產品知識及經驗，並配合市場推廣策略，向本集團客戶全面展示本集團在國際訂製地氈產品市場之專業知識及經驗。

美國市場在二零零一年最後一季滑落之影響持續至二零零二年。整體經濟將有賴美國市場復甦。儘管本集團具備能力應付更大需求，但重建市場信心將會是一項重要因素。

從上年度事件可見，生活及營商環境可變幻莫測。對市場及經濟體系環境的變遷，本集團具備適應及競爭能力。

於二零零二年，本集團將建基於過去一年之成就，並從失敗中吸取教訓。本集團衷心感謝閣下之支持，並將致力為全球股東、客戶、業務夥伴及相關人士創造額外價值。最後，本集團謹此就各同事勤奮工作及努力不懈為本集團業績作出貢獻致以深切感謝。

主席
李德信

常務董事
葉文俊

香港，二零零二年四月十七日